



**PL**

Kamera TRACER Xtreme Touch  
**Instrukcja** obsługi

**EN**

Tracer Camera Xtreme Touch  
**Instructions** for use

**CZ**

Kamera TRACER Xtreme Touch  
**Návod** k obsluze

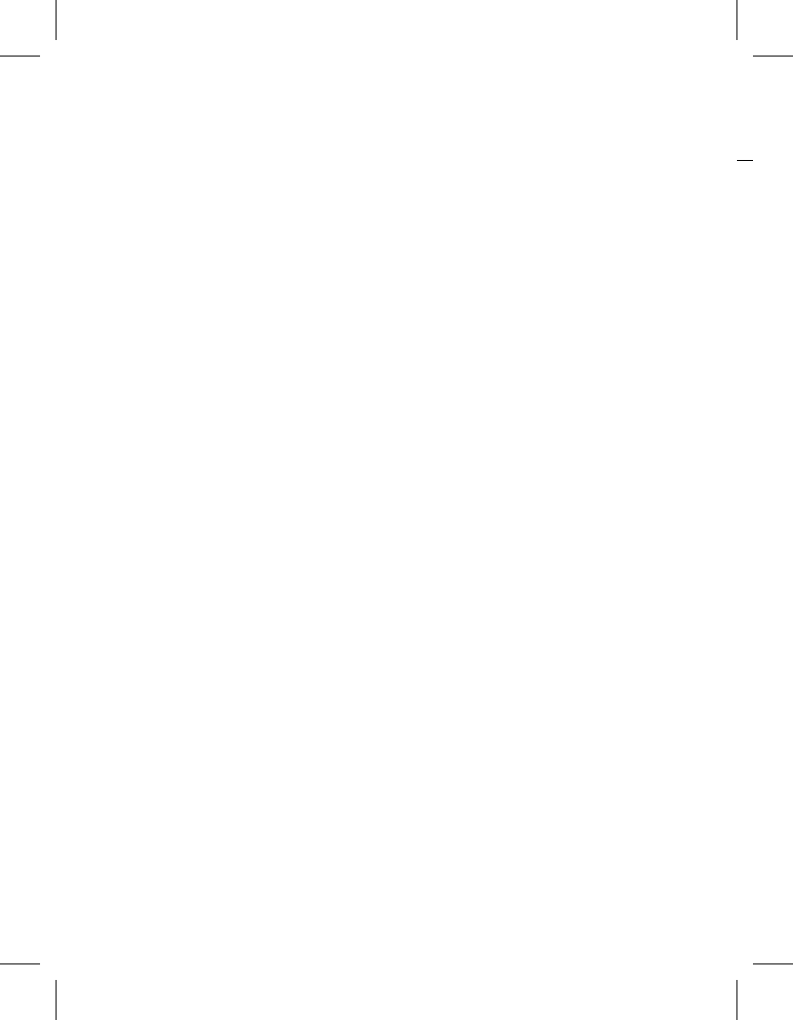
**SK**

Kamera TRACER Xtreme Touch  
**Návod** na obsluhu

**RU**

Видеокамера TRACER Xtreme Touch  
**Руководство** по эксплуатации

Home & Office



Dziękujemy za zakup naszej kamery. Dzięki zastosowaniu procesorów o wysokiej wydajności, produkt ten oferuje wysokiej rozdzielczości pliki wideo o doskonałej ciągłości obrazu. Pliki wideo zapisywane są w formacie AVI, dzięki czemu możliwe jest uzyskanie wysokiej jakości plików. Urządzenie to posiada unikalną ultraprzenośną konstrukcję, która sprawia, że życie codzienne w różnych dziedzinach staje się wygodne, bezpieczne i pełne kolorów. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją w celach informacyjnych na przyszłość.

Niniejsza instrukcja obsługi została sporządzona w oparciu o najnowsze informacje. Zrzuty ekranowe (screeny) i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają na celu przedstawienie informacji dotyczących kamery cyfrowej w bardziej szczegółowy i łatwy sposób. Ze względu na badania i rozwój techniczny oraz różnice między danymi partiami produkcyjnymi, wyświetlenia i schematy przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi mogą różnić się ze stanem faktycznym kamery wideo.

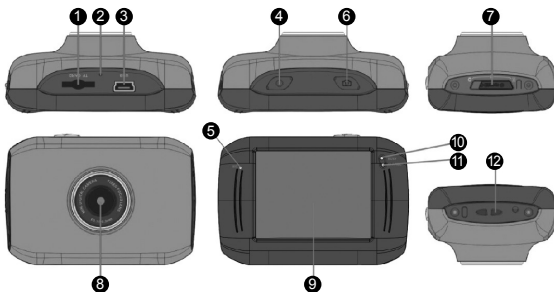
### **Informacje dotyczące wykorzystania wodoodpornej obudowy**

- Przed założeniem wodoodpornej obudowy, należy upewnić się, że jest ona czysta; pojedynczy włos lub ziarnko piasku może spowodować, że straci ona swoją szczelność. Obudowę można przetestować zamykając ją bez umieszczania w niej kamery. Zanurz obudowę całkowicie w wodzie na około minutę. Wyjmij obudowę z wody, wytrzyj jej zewnętrzną część ręcznikiem, a następnie ją otwórz. Jeżeli wewnątrz obudowy jest suche, oznacza to, że można ją bezpiecznie stosować pod wodą.
- Po każdym użyciu obudowy w słonej wodzie, należy przepłukać jej zewnętrzną część w wodzie słodkiej, a następnie wysuszyć. Niestosowanie się do niniejszego polecenia może spowodować korozję bolca zawiasu i gromadzenie się soli w uszczelce obudowy, co z kolei może całkowicie uszkodzić obudowę.

- Aby wyczyścić uszczelkę, należy ją przepłukać w słodkiej wodzie i potrząsnąć (suszenie szmatką może spowodować wyszczerbienie się uszczelki). Włóż ponownie uszczelkę w rowki tylnej klapyki wodoodpornej obudowy.

Wymagania systemowe	
System operacyjny	Win 7, 2000, XP, VISTA
Procesor	Intel PIII667 lub nowszy
Pamięć wewnętrzna	512 MB
Karta dźwiękowa i graficzna	Obie muszą obsługiwać funkcję DirectX8
CD-ROM	4X
Wolne miejsce na dysku	1 GB
Wejście USB	1

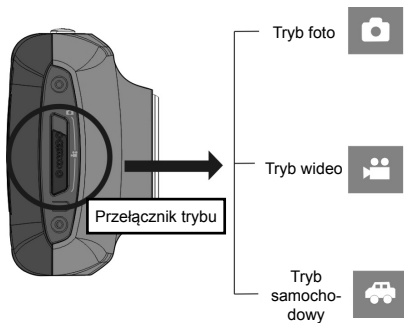
## Wygląd i nawigacja



- ❶ Gniazdo karty pamięci
- ❷ Reset
- ❸ Gniazdo USB
- ❹ Przycisk zasilania
- ❺ Mikrofon
- ❻ Przycisk migawki
- ❼ Przełącznik trybu
- ❽ Obiektyw
- ❾ Wyświetlacz LCD TFT
- ❿ Dioda sygnalizująca pracę
- ⓫ Dioda sygnalizująca ładowanie
- ⓬ Mocowanie paska

**Przełączanie pomiędzy trybami pracy**

Kamera ma 3 tryby pracy:



### Ładowanie wbudowanej baterii litowej



Gdy kamera jest wyłączona, podłącz ją do komputera, a zacznie się ona ładować. Zaświeci się lampka ładowania i zgaśnie, gdy bateria kamery będzie pełna. Trwa to zazwyczaj 2-4h.








### Korzystanie z karty pamięci

Należy włożyć kartę pamięci do aparatu w sposób przedstawiony na poniższej ilustracji. Aby wyjąć kartę, należy ponownie na nią delikatnie nacisnąć.










**Tryb nagrywania wideo**

Po włączeniu, kamera automatycznie przejdzie w tryb nagrywania. Naciśnij przycisk migawki, aby rozpocząć/zakończyć nagrywanie. Jeżeli karta pamięci jest pełna lub jeżeli spada poziom baterii, kamera automatycznie zakończy nagrywanie:

-  Ikona trybu: wskazuje tryb nagrywania.
-  Rozmiar plików wideo:
-  Ikona baterii: wskazuje aktualną pojemność baterii.
-  Ikona przybliżenia cyfrowego: aby powiększyć, kliknij na tę ikonę.
-  Stan zoomu cyfrowego (x).
-  Ikona oddalania cyfrowego: aby zmniejszyć, kliknij na tę ikonę.
-  Ikona ustawienia daty i czasu

**Tryb aparatu:**

Aby przejść do trybu aparatu, kliknij na ikonę trybu znajdującą się w lewym górnym rogu wyświetlacza LCD. Możesz zrobić zdjęcie poprzez naciśnięcie przycisku migawki.








-  Ikona trybu: wskazuje tryb aparatu.
-  Rozmiar zdjęcia
-  Ikona baterii: wskazuje aktualną pojemność baterii.
-  Ikona powiększania cyfrowego: aby powiększyć, kliknij na tę ikonę.
-  Stan zoomu cyfrowego (x).
-  Ikona zmniejszania cyfrowego: aby zmniejszyć, kliknij na tę ikonę.
-  Ikon ustawienia daty i czasu






## Tryb samochodowy

Po włączeniu, kamera automatycznie przejdzie w tryb nagrywania. Naciśnij przycisk migawki, aby rozpocząć/zakończyć nagrywanie. Tryb samochodowy automatycznie nagrywa w pętli 5 minut) Jeżeli karta pamięci jest pełna lub jeżeli spada poziom baterii, kamera automatycznie zakończy nagrywanie:





-  Ikona trybu: wskazuje tryb nagrywania.
-  Rozmiar plików wideo: dostępne w FHD/HD/VGA.
-  Ikona baterii: wskazuje aktualną pojemność baterii.
-  Ikona przybliżania cyfrowego: aby powiększyć, kliknij na tę ikonę.
-  Stan zoomu cyfrowego (x).
-  Ikona oddalania cyfrowego: aby zmniejszyć, kliknij na tę ikonę.
-  Ikon ustawienia daty i czasu



## Tryb odtwarzania

Po uruchomieniu kamery i włączeniu Podglądu, naciśnij na ikonę Odtwarzania () znajdującą się w prawym dolnym rogu wyświetlacza LCD.

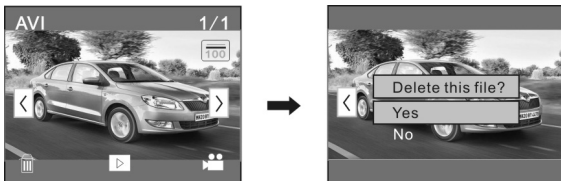
### Odtwarzanie plików wideo:

W trybie odtwarzania, kliknij na ikonę , aby wstrzymać odtwarzanie. Po wybraniu funkcji szybkiego odtwarzania , kliknij na ikonę , aby przewinąć odtwarzany plik. Kliknij STOP , aby wyłączyć tryb odtwarzania i wrócić do trybu listy plików.



**Usuwanie plików:**

Po kliknięciu na ikonę Usuwania Pliku , pojawi się następujący widok ekranu:



Kliknij TAK, aby usunąć bieżący plik, albo NIE, by anulować operację usuwania.

## Podłączanie do komputera

Po podłączeniu urządzenia do komputera, zdjęcia i pliki wideo będą przechowywane w folderze: "DCIM\100MEDIA" na dysku przenośnym.

## Specyfikacje techniczne

Matryca	1,3 - megapikseli (CMOS)	
Tryby funkcji	Funkcja wideo, funkcja fotografowania, funkcja samochodowa, funkcja dysku przenośnego, kamera PC	
Obiektyw	F3.1 f=6,5 mm	
Zoom cyfrowy	4x	
Migawka	Migawka elektroniczna	
Wyświetlacz LCD	2" panel dotykowy	
Rozdzielczość obrazu	5M(2592×1944), 3M(2048×1536), 1M(1280×1024)	
Rozdzielczość wideo	720P:1280x720 (30 klatek/sekundę) VGA: 640x480 (60 klatek/sekundę);	
Balans bieli	Automatyczny / Słoneczny / Pochmurny / Światło fluorescencyjne / Światło żarowe	
Ekspozycja	-2.0 ~ +2.0	
Format plików	Wideo	AVI
	Zdjęcia	JPEG
Nośnik plików	Karta TF(maks. możliwość rozbudowy do 32GB)	
Interfejs USB	Szybki interfejs USB 2.0	
Zasilanie	Wbudowana bateria litowa 3,7 V z możliwością ponownego ładowania 440mAh	
Wymiary(DxSxW)	67*48*29 mm	
Waga	Okolo 48g	

Thank you for purchasing this camera. In virtue of high performance chip applied, this product features high definition video with strong continuous dynamic images. The images support AVI video format, and thus clear pictures can be achieved. This device adopts a unique and super portable design, which benefits a convenient, safe and colorful daily life for you in various fields. Please make sure to carefully read this manual and keep it properly for future reference.

This manual is worked out based on updated information. Screen display and diagrams used in this manual are for detailed and visualized introduction for this digital camera. Because of technical R&D and product lots, the displays and diagrams may vary with the actual digital camera, and that is subject to the actual function of the camera.

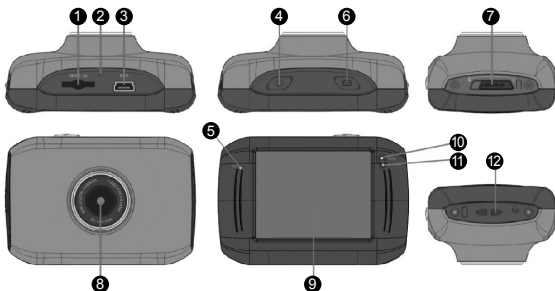
**Waterproof Case Using Notice**

- Before sealing the waterproof case, keep the camera housing's rubber seal clean, a single hair or grain of sand can cause a leak. You can test by closing the case without inserting the camera. Submerge the case completely in water for about a minute. Remove the case from the water, dry off its exterior with a towel, then open the case. If the entire interior is dry, the case is safe for use under water.
- After every use in salt water you will need to rinse the outside of the housing with non-salt water and dry. Not doing this can eventually cause corrosion of the hinge pin and salt buildup in the seal, which can cause failure.
- To clean the seal, rinse in fresh water and shake dry (drying with a cloth may cause lint to compromise the seal). Re-install the seal into the grooves in the backdoor of the housing.



System Requirements	
Operating system	Win 7, 2000, XP, VISTA
CPU	Intel PIII667 or higher
International memory	512 MB
Sound card and graphics card	Both must support DirectX8
CD-ROM	4X
Free disk space	1 GB
USB port	1

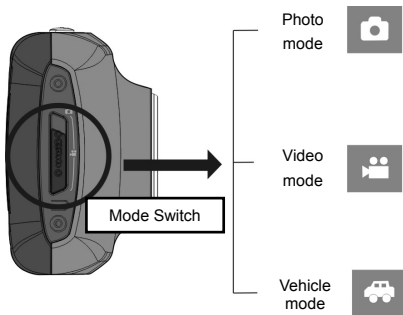
## Introduction to Appearance and Keypad



- ❶ Memory card slot
- ❷ Reset
- ❸ USB slot
- ❹ Power button
- ❺ Mic
- ❻ Shutter button
- ❼ Mode switch: Photograph, Video, Replay
- ❽ Lens
- ❾ LCD TFT
- ❿ Working Indicator Light
- ⓫ Indicator Light for charging
- ⓬ Wrist strap eyelet

**Conversion between Function Modes**

This camera has 3 modes:



**Charge built-in lithium battery**

When power-off, please connect to PC and charging begins. Charger indicator lights and it turns off when charged full. Usually, it take 2-4h.

**Use memory card**







Pls put in the card as it show on the photo below.  
To remove press it gently again.





### Video recording mode







When the mode switch is turned to video recording mode, press the shutter button once or click the LCD center once to begin recording under previewing state; press the shutter button once again if you want to stop recording, and the camera will also stop recording, automatically when the memory card is full or the power is insufficient.

-  represents that the video camera is in video recording mode
-  video quality, click on this icon to change 720P/VGA
-  battery icon, represents the power status of the battery.
-  digital zoom icons, click it and enlarge or minify photos or recording.
-  represents the status of digital zoom
-  click this icon to set the date and time, finished setting and press Shutter key to confirm.



### Picture taking mode:








Switch the mode switch into the Picture taking mode, press the shutter button or click the LCD center once under the previewing state to take a photo:

-  mode icon, indicating that the camera is in photo taking mode.
-  video size, click this icon to select the photo resolution.
-  digital zoom icons, click it and enlarge or minify
-  battery icon, indicates the power status of the battery.
-  represents the status of digital zoom.
-  click this icon to set the date and time, finished setting and press Shutter key to confirm.







**Vehicle-mounted mode**

Turn the mode switch to vehicle-mounted mode, press the shutter button or click the LCD center once under the preview state to begin recording, save a segment for recording every 5 minutes, then start to record the next segment of video. When the storage card is full, the earliest segment of video will be deleted to release the corresponding space for continuous recording.

-  mode icon, representing that the camera is in vehicle-mounted mode.
-  video size, click this icon to select 720P, VGA.
-  battery icon, representing the current power status of the battery.
-   digital zoom icons, click it and enlarge or minify
-  1.00 represents the status of digital zoom.
-  click this icon to set the date and time, finished setting and press Shutter key to confirm.

**Playback mode:**

After starting up and entering the previewing state, click the playback icon ( ) at the lower right corner of the LCD to switch to the playback mode:

-  represents that the current file is an AVI video file.
-  represents that there is one file in the current folder/one file in total.
-  current folder name (such as: I:\DCIM\100ME-DIA - I: is the movable disk of the device).
-  Means that clicking can select files frontwards.



## Instructions for use



Means that clicking can select files backwards.



Means that clicking can activate to confirm the deletion of the current file picture.



Means that clicking can play the current movie clips.



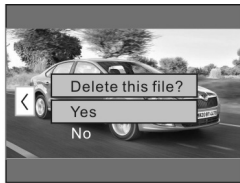
Means that clicking can switch back to the previous photo mode (video mode).

### Movie clips playing:

Click  to pause playing, click  to play forward, and click  to play backward.

### File deletion:

To delete the file pls click this icon , the confirm YES if you want to delete it.



**Connect with PC**

After connecting to PC, photos and video is stored here: "DCIM\100MEDIA" in the portable disc

**Specification**

Image sensor	1.3 megapixel (CMOS)	
Function mode	Video, capture, car mode, portable disk, PC cam	
Lens	F3.1 f=6.5mm	
Digital zoom	4x	
Shutter	Electronic shutter	
LCD display	2" Touch Panel	
Image resolution	5M(2592×1944), 3M(2048×1536), 1M(1280×1024)	
Video resolution	720P:1280x720 (30 frame/second) VGA: 640x480 (60 frame/second);	
White balance	Automatic /Sunny / Cloudy / Fluorescent light / Tungsten light	
Exposure	-2.0 ~ +2.0	
File format	Video	AVI
	Image	JPEG
Storage medium	TF card (Max. support 32GB)	
USB interface	High-speed USB 2.0 interface	
Power supply	Built-in 3.7V chargeable lithium battery 440mAh	
Dimensions (LxWxH)	67*48*29mm	
Weight	Roughly 46.5g	



Děkujeme za nákup naší kamery. Díky vysokému výkonu procesoru zařízení může natáčet filmy s vysokým rozlišením a dokonalou plynulostí obrazu. Filmy jsou ukládány ve formátu AVI, což umožňuje dosáhnout vysoké kvality. Kamera má unikátní ultramobilní konstrukci, díky čemuž může být používána v různých oblastech a učinit denní život pohodlným, bezpečným a plným barev. Důkladně si přečtěte tento návod a uchovejte ho pro budoucí použití.

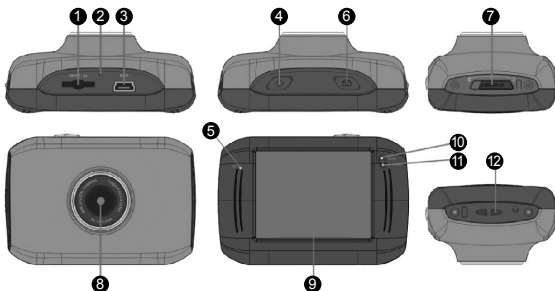
Obsah tohoto návodu k obsluze je založen na nejnovějších informacích. Snímky obrazovky a obrázky v tomto návodu k obsluze slouží k uvedení informací o digitální kameře podrobnějším a přímějším způsobem. Vzhledem k technologickému vývoji a rozdílu mezi jednotlivými výrobními partiemi se snímky obrazovky a schémata uvedená v tomto návodu k obsluze mohou lišit od skutečného stavu kamery.

### **Informace o využívání vodovzdorného krytu**

- Před nasazením vodovzdorného krytu se ujistěte, že je čistý; dokonce jeden vlas nebo zrnko písku může způsobit jeho netěsnost. Kryt můžete vyzkoušet tak, že ho uzavřete bez kamery. Ponořte kryt do vody na cca 1 min. Následně vyjměte kryt z vody, vytřete jeho vnější stranu ručníkem a otevřete. Pokud je vnitřek krytu suchý, je možno ho bezpečně používat ve vodě.
- Po každém použití krytu ve slané vodě opláchněte jeho vnější stranu sladkou vodou a vysušte. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit korozi svorníku závěsu a průnik soli do těsnění, což může nevratně poškodit kryt.
- Pro vyčištění těsnění opláchněte ho sladkou vodou a protřepte (sušení utěrkou může způsobit deformaci těsnění). Vložte těsnění zpět do drážek v zadní klapce vodovzdorného krytu.

Systémové požadavky	
Operační systém	Win 7, 2000, XP, VISTA
Procesor	Intel PIII667 nebo novější
Vnitřní paměť	512 MB
Zvuková a grafická karta	Obě musí podporovat funkci DirectX8
CD-ROM	4X
Volné místo na disku	1 GB
Vstup USB	1

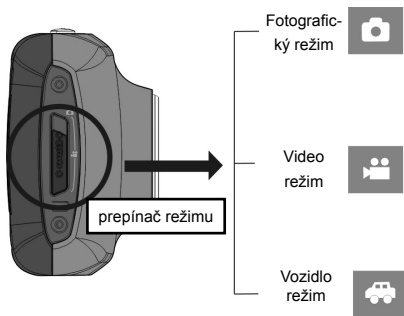
## Vzhled a klávesnice



- ❶ Slot pre pamäťovú kartu
- ❷ Reset
- ❸ USB slot
- ❹ tlačidlo napájania
- ❺ MIC
- ❻ tlačidlo spúšte
- ❼ prepínač režimu
- ❽ objektív
- ❾ LCD TFT
- ❿ Pracovný Kontrolka
- ⓫ Svetelný indikátor pre nabíjanie
- ⓬ Očko pre pútko

**Konverzia medzi funkčnými režimami**

Fotoaparát má tri režimy:





### Nabíjení vestavěné lithiové baterie



Pokud je kamera vypnuta, připojte ji k počítači a začne se nabíjet. Rozsvítí se kontrolka nabíjení, která zhasne, až bude baterie kamery úplně nabitá. Obvykle to trvá 2-4h.








### Používání paměťové karty

Vložte paměťovou kartu do kamery způsobem uvedeným na obrázku. Pro vytažení karty ji lehce stiskněte.










**Režim natáčení**

Po zapnutí se kamera automaticky přepne do režimu natáčení. Stiskněte tlačítko závěrky pro zahájení/ukončení natáčení. Pokud bude paměťová karta plná nebo pokud se baterie vybité, kamera automaticky ukončí natáčení:

-  Ikona režimu: ukazuje režim natáčení.
-  Rozměr video souborů
-  Ikona baterie: ukazuje aktuální objem baterie.
-  Ikona digitálního přiblížení: pro přiblížení klikněte tuto ikonu.
-  Stav digitálního zoomu (x).
-  Ikona digitálního vzdálení: pro vzdálení klikněte tuto ikonu.
-  Ikona nastavení času a data.

**Režim fotoaparátu**








Pro přepnutí do režimu fotoaparátu klikněte ikonu režimu v levém horním rohu LCD displeje. Fotografie můžete udělat stisknutím tlačítka závěrky.

-  Ikona režimu: ukazuje režim natáčení.
-  Velikost fotky
-  Ikona baterie: ukazuje aktuální objem baterie.
-  Ikona digitálního přiblížení: pro přiblížení klikněte tuto ikonu.
-  Stav digitálního zoomu (x).
-  Ikona digitálního vzdálení: pro vzdálení klikněte tuto ikonu.
-  Ikona nastavení času a data.




### Automatický režim

Po zapnutí se kamera automaticky přepne do režimu natáčení. Stiskněte tlačítko závěrky pro zahájení/ukončení natáčení. (5 minutový Loop). Pokud bude paměťová karta plná nebo pokud se baterie vybité, kamera automaticky ukončí natáčení:





-  Ikona režimu: ukazuje režim natáčení.
-  Rozměr video souborů
-  Ikona baterie: ukazuje aktuální objem baterie.
-  Ikona digitálního přiblížení: pro přiblížení klikněte tuto ikonu.
-  1.00 Stav digitálního zoomu (x).
-  Ikona digitálního vzdálení: pro vzdálení klikněte tuto ikonu.
-  Ikona nastavení času a data.



### Režim přehrávání

Po spuštění kamery a zapnutí náhledu stiskněte ikonu Přehrávání () v pravém dolním rohu LCD displeje

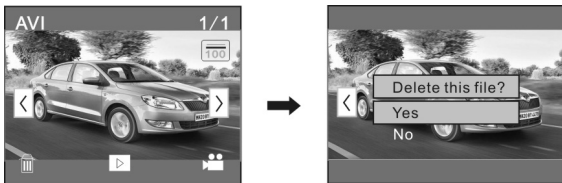
### Přehrávání filmů

V režimu přehrávání klikněte ikonu  pro zastavení přehrávání. Po zvolení funkce rychlého přehrávání  klikněte ikonu  pro převržení přehrávaného souboru. Klikněte STOP  pro východ z režimu přehrávání a návrat do režimu seznamu souborů.



**Odstraňování souborů**

Po kliknutí ikony Odstraňování souboru  se zobrazí následující obrazovka:



Klikněte ANO pro odstranění zvoleného souboru nebo NE pro stornování operace.

### Připojení k počítači

Po připojení zařízení k počítači fotografie a filmy budou ve složce: "DCI-M\100MEDIA" na výměnném disku.

### Technická specifikace

Matrice	1,3 - megapixelů (CMOS)	
Režimy	Funkce natáčení, funkce fotografování, automobilová funkce, funkce výměnného disku, PC kamera	
Objektiv	F3.1 f=6,5 mm	
Digitální zoom	4x	
Závěrka	Elektronická závěrka	
LCD displej	2" dotykový panel	
Rozlišení obrazu	5M(2592×1944), 3M(2048×1536), 1M(1280×1024)	
Rozlišení video	720P:1280x720 (30 fps) VGA: 640x480 (60 fps);	
Vyvážení bílé	Automatické / Jasno / Zataženo / Fluorescentní světlo / Žárovka	
Expozice	-2.0 ~ +2.0	
Formát souborů	Video	AVI
	Fotografie	JPEG
Nosič souborů	Karta TF(možnost rozšíření do 32GB)	
USB rozhraní	Rychlé rozhraní USB 2.0	
Napájení	Vestavěná lithiová baterie 3,7V s možností nabíjení 440mAh	
Rozměry (DxSxV)	67*48*29 mm	
Hmotnost	cca 48g	

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre našu kameru. Vďaka vysoko efektívnym procesorom, tento výrobok ponúka vysoké rozšírenie videa s dokonalou plynulosťou obrazu. Videosúbory sa ukladajú vo formáte AVI, vďaka čomu je možné získať video vo veľmi vysokej kvalite. Zariadenie má ultraprenosnú konštrukciu, vďaka ktorej sa každodenný život v mnohých sférach stáva pohodlnejší, bezpečnejší a plný farieb. Pred tým, ako ju začnete používať, dôkladne sa oboznámte s touto užívateľskou príručkou a zachovajte ju pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Táto užívateľská príručka bola vytvorená na základe najnovších informácií. Obrázky obrazoviek (screeny) a ilustrácie predstavené v tejto užívateľskej príručke majú iba detailnejšie a prístupnejšie znázorniť informácie týkajúce sa digitálnej kamery. Vzhľadom na neustály výskum a technologický rozvoj a rozdiely medzi jednotlivými výrobnými šaržami, obrázky a schémy predstavené v tejto príručke sa môžu líšiť od skutočného stavu vašej videokamery.

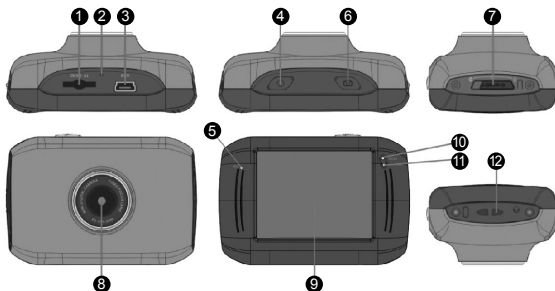
### **Informácie o využívaní vodovzdorného korpusu**

- Pred tým, ako založíte vodovzdorný korpus, uistite sa, či je čistý; aj jeden vlas či malé zrno piesku môžu spôsobiť, že korpus nebude dôkladne tesniť. Tesniaci korpus môžete pretestovať bez kamery vo vnútri. Korpus úplne ponorme vo vode a nechajte ponorený okolo jednu minútu. Korpus vyberte z vody, osušte ho z vonkajšej strany uterákom, a následne otvorte. Ak je vnútro puzdra suché, znamená to, že ho môžete pod vodou bezpečne používať.
- Ak sa korpus používa v slanej vode, vždy po použití sa musí vonkajšia časť prepláchnuť sladkou vodou, a následne usušiť. Je to veľmi dôležité, nakoľko prípadné nedodržovanie tohto odporúčania môže spôsobiť koróziu osi závesu, ako aj zhromažďovanie soli v tesnení korpusu, následkom čoho sa korpus môže úplne poškodiť.

- Tesnenie sa čistí prepláchnutím sladkou vodou a následne sa vytriasie (neodporúčame sušiť uterákom, nakoľko sa môže tesnenie zdeformovať, a tým znefunkčniť). Tesnenie opätovne vložte do drážok v zadných dvierkach vodovzdorného korpusu.

Systémové požiadavky	
Operačný systém	Windows 7, 2000, XP, VISTA
Procesor	Intel Pentium 3 667 GHz alebo novší
RAM	512 MB
Zvuková a grafická karta	Karty musia podporovať DirectX8
CD-ROM	4X
Voľné miesto na disku:	1 GB
USB port	1

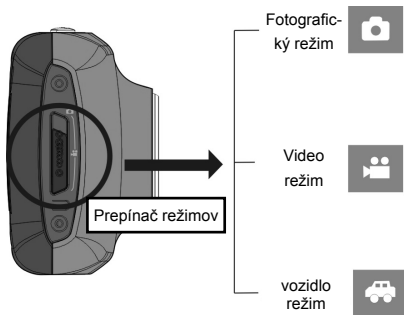
## Úvod do vzhľadu a klávesnice



- 1 Slot pre pamäťovú kartu
- 2 Reset
- 3 USB slot
- 4 tlačidlo napájania
- 5 MIC
- 6 tlačidlo spúšte
- 7 Prepínač režimov
- 8 objektív
- 9 LCD TFT
- 10 Pracovný Kontrolka
- 11 Svetelný indikátor pre nabíjanie
- 12 Očko pre pútko



**Konverzia medzi funkčnými režimami**



**Nabíjanie vstavanej lítiovej batérie**

Keď je kamera vypnutá, pripojte ju k počítaču, spustí sa nabíjanie. Zasvieti sa kontrolka nabíjania a vypne sa vtedy, keď sa batéria kamery nabije. Proces nabíjania trvá 2-4 hod.








**Používanie pamäťovej karty**

Vložte do prístroja pamäťovú kartu tak, ako je to predstavené na nasledujúcom obrázku. Ak chcete kartu vybrať, jemne ju stlačte a následne vytiahnite.










### Režim nahrávania videa

Po zapnutí kamery sa automaticky spustí režim nahrávania videa. Stlačte tlačidlo Spúšte a nahrávanie sa spustí/ukončí. Ak je pamäťová karta naplnená a nie je v nej voľné miesto, alebo ak je batéria skoro vyčerpaná, kamera nahrávanie automaticky ukončí:

-  Ikona režimu: znázorňuje režim nahrávania.
-  Veľkosť videosúborov:
-  Ikona batérie: zobrazuje aktuálne nabitie batérie.
-  Ikona digitálneho zoomu: ak chcete priblížiť, kliknite na túto ikonu.
-  Stav digitálneho zoomu (x).
-  Ikona digitálneho vzdialovania: ak chcete vzdialiť, kliknite na túto ikonu.
-  Ikona nastavení času a dátumu.










### Režim fotoaparátu

-  Ikona režimu: znázorňuje režim fotoaparátu
-  Veľkosť fotky
-  Ikona batérie: zobrazuje aktuálne nabitie batérie.
-  Ikona digitálneho zoomu: ak chcete priblížiť, kliknite na túto ikonu.
-  Stav približovania (x).
-  Ikona digitálneho vzdialovania: ak chcete vzdialiť, kliknite na túto ikonu.
-  Ikona nastavení času a dátumu.




**Automatický režim**





Po zapnutí kamery sa automaticky spustí režim nahrávania videa. Stlačte tlačidlo Spúšte a nahrávanie sa spustí/ukončí. (5 minútový Loop) Ak je pamäťová karta naplnená a nie je v nej voľné miesto, alebo ak je batéria skoro vyčerpaná, kamera nahrávanie automaticky ukončí:

-  Ikona režimu: znázorňuje režim nahrávania.
-  Veľkosť videosúborov: odporované
-  Ikona batérie: zobrazuje aktuálne nabitie batérie.
-  Ikona digitálneho zoomu: ak chcete priblížiť, kliknite na túto ikonu.
-  1.00 Stav digitálneho zoomu (x).
-  Ikona digitálneho vzdialovania: ak chcete vzdialiť, kliknite na túto ikonu.
-  Ikona nastavení času a dátumu.

**Režim prehrávani**


Keď kameru zapnete a spustíte Prehľadanie, stlačte ikonu prehrávania () , ktorá sa nachádza v pracom dolnom rohu LCD displeja,

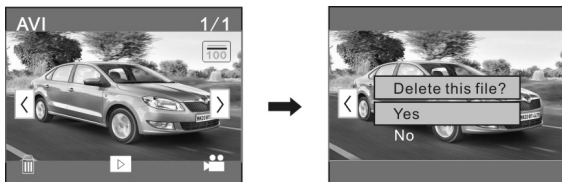
**Prehrávanie videosúborov**

V režime prehrávania, kliknite na ikonu  , čím sa prehrávanie pozastaví. Keď vyberiete funkciu rýchleho prehrávania  , kliknite na ikonu  , čím sa prehrávaný súbor presunie dopredu alebo dozadu. Kliknite STOP  , režim prehrávania sa zatvorí a spustí sa znovu režim zoznamu súborov.



### Odstraňování souborů

Keď kliknete na ikonu Vymazávania súboru , zobrazí sa nasledujúce:



Kliknite **ÁNO**, ak chcete zaznačený súbor vymazať, alebo **NIE**, ak chcete danú operáciu zrušiť.

**Pripojenie k počítaču**

Keď sa zariadenie pripojí k počítaču, fotografie a videá nájdete uložené v priečinku: "DCIM\100MEDIA" na externom prenosnom disku.

**Technická špecifikácia**

Matrica	1,3 - megapixlov (CMOS)	
Funkcie	Funkcia nahrávania videa, funkcia fotografovania, funkcia autokamery, funkcia prenosného disku, PC kamera	
Objektív	F3.1 f=6,5 mm	
Digitálny zoom	4x	
Spúšť	Elektronická spúšť	
LCD displej	2" dotykový displej	
Rozlíšenie obrazu	5M (2592×1944), 3M (2048×1536), 1M (1280×1024)	
Rozlíšenie video	720P:1280×720 (30 snímok/sekunda) VGA: 640×480 (60 snímok/sekunda);	
Vyváženie bielej	Automaticky / Slnечно / Zamračené / UV svetlo / Žiarivkové svetlo	
Expozícia	-2.0 ~ +2.0	
Formát súborov	Video	AVI
	Fotky	JPEG
Dátový nosič	TF karta (zariadenie podporuje maximálne 32 GB)	
USB rozhranie	Rýchle rozhranie USB 2.0	
Napájanie	Vstavaná nabitel'ná lítiová batéria 3,7 V 440 mAh	
Rozmery (dĺž. x šír. x výš.)	67 x 48 x 29 mm	
Hmotnosť	Okolo 48 g	

Благодарим Вас за покупку нашей видеокамеры. Благодаря применению высокопроизводительных процессоров данный продукт предлагает видеофайлы высокого разрешения с превосходной непрерывностью изображения. Видеофайлы сохраняются в формате AVI, благодаря чему возможно достижение высокого качества файлов. Данное устройство имеет уникальную ультрамобильную конструкцию, из-за которой повседневная жизнь в разных сферах становится удобной, безопасной и полной цвета. Необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и сохранить его в информационных целях на будущее.

Настоящее руководство пользования составлено на основе новейшей информации. Задачей изображений на экране и иллюстраций, содержащихся в настоящем руководстве пользования, является представление информации о цифровой видеокамере более подробным и простым способом. С учетом исследований и технологического развития, а также разницы между отдельными производственными партиями, изображения и схемы, представленные в настоящем руководстве пользования, могут отличаться от фактического состояния Вашей видеокамеры.

#### **Сведения об использовании водонепроницаемого корпуса**

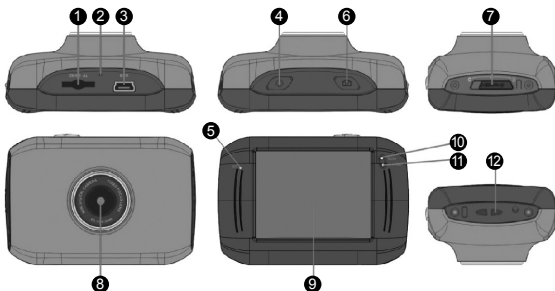
- Прежде, чем надеть водонепроницаемый корпус, следует убедиться, что он чист; единственный волос или песчинка могут привести к утрате герметичности. Корпус можно испытать, закрыв его без помещения в него камеры. Полностью погрузите его в воду примерно на одну минуту. Выньте корпус из воды, вытрите его внешнюю часть полотенцем, а затем откройте его. Если внутренняя часть корпуса сухая, это означает, что его можно безопасно использовать под водой.
- После каждого использования корпуса в соленой воде необходимо прополоскать его внешнюю часть в сладкой воде и высушить. Несоблюдение данной рекомендации может вызвать коррозию шарнирного пальца и накопление соли в прокладке корпуса, что, в свою очередь, может полностью повредить корпус.

- Чтобы очистить прокладку, необходимо прополоскать ее в сладкой воде и встряхнуть (просушивание тряпочкой может вызвать выцветание прокладки). Снова вставьте прокладку в желобки задней крышки водонепроницаемого корпуса.

Системные требования	
Операционная система	Win 7, 2000, XP, VISTA
Процессор	Intel PIII667 или более новый
Внутренняя память	512 МБ
Звуковая и графическая карта	Обе должны поддерживать функцию DirectX8
CD-ROM	4X
Свободный объем диска	1 ГБ
Разъем USB	1



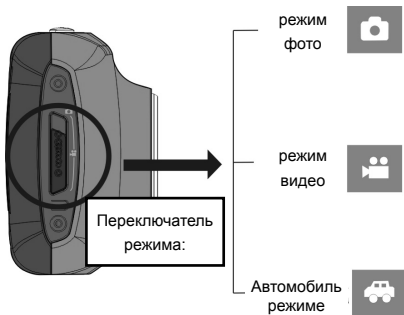
### Введение Внешний вид и клавиатура



- ❶ Slot для карты памяти
- ❷ сброс
- ❸ USB слот
- ❹ кнопка питания
- ❺ MIC
- ❻ кнопка спуска затвора
- ❼ Переключатель режима:
- ❽ объектив
- ❾ LCD TFT
- ❿ Рабочие Индикатор
- ⓫ Индикатор для зарядки
- ⓬ Ушко Ремешок

**Преобразование между функциональных режимов**

Эта камера имеет три режима:



### Зарядка встроенного литиевого аккумулятора



Когда видеочамера выключена, подключите ее к компьютеру, и она начнет заряжаться. Загорится индикатор зарядки; он погаснет, когда аккумулятор видеочамеры будет заряжен полностью. Это обычно длится 2-4 ч.

### Пользование картой памяти

Вставьте карту памяти в аппарат, как показано на рисунке.


Чтобы вынуть карту, на нее следует слегка нажать.





### Режим видеозаписи

После включения камера автоматически перейдет в режим видеозаписи. Нажмите кнопку затвора, чтобы начать/завершить запись. Если карта памяти заполнена или аккумулятор разряжается, камера автоматически завершит запись.

 Значок режима: показывает режим видеозаписи.


 Размер видеофайлов

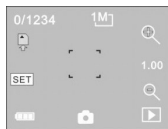
 Значок аккумулятора: показывает текущий объем заряда аккумулятора.

 Значок цифрового приближения: нажмите на него, чтобы приблизить.

 Состояние цифрового зума (x).

 Значок цифрового отдаления: нажмите на него, чтобы отдалить.


 Значок настроек времени и даты.




### Режим фото

Чтобы перейти в режим фото, нажмите на значок режима, расположенный в левом верхнем углу ЖК-экрана. Вы можете фотографировать с помощью нажатия кнопки затвора.


 Значок режима: показывает режим видеозаписи.


 Размер видеофайлов:

 Значок аккумулятора: показывает текущий объем заряда аккумулятора.

 Значок цифрового приближения: нажмите на него, чтобы приблизить.

 Состояние цифрового зума (x).

 Значок цифрового отдаления: нажмите на него, чтобы отдалить.


 Значок настроек времени и даты.





### Автоматический режим (петли 5 мин)

После включения камера автоматически перейдет в режим видеозаписи. Нажмите кнопку затвора, чтобы начать/завершить запись. Если карта памяти заполнена или аккумулятор разряжается, камера автоматически завершит запись.


 Значок режима: показывает режим видеозаписи.


 Размер видеофайлов:

 Значок аккумулятора: показывает текущий объем заряда аккумулятора.

 Значок цифрового приближения: нажмите на него, чтобы приблизить.


 Состояние цифрового зума (x).

 Значок цифрового отдаления: нажмите на него, чтобы отдалить.


 Значок настроек времени и даты.



### Режим воспроизведения

После включения видеокamеры и функции Просмотра нажмите на значок Воспроизведения () , расположенный в правом нижнем углу ЖК-экрана.

### Воспроизведение видеофайлов:

В режиме воспроизведения нажмите на значок  , чтобы остановить воспроизведение. После


выбора функции быстрого воспроизведения

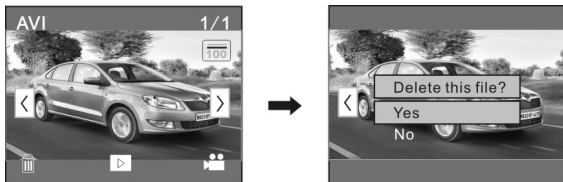
 нажмите на значок  , чтобы перемотать

воспроизводимый файл. Нажмите STOP  , чтобы выключить режим воспроизведения и вернуться в режим списка файлов.



**Удаление файлов**

После нажатия на значок Удаления файла  появится следующий экран:



Нажмите ДА, чтобы удалить текущий файл, или НЕТ, чтобы аннулировать операцию удаления.

### Подключение к компьютеру

После подключения устройства к компьютеру фотографии и видеофайлы будут храниться в папке: "DCIM\100MEDIA" на съемном устройстве.

### Технические параметры

Матрица	1,3 - мегапикселя (CMOS)	
Режимы функций	Функция видео, функция фото, функция автомобиля, функция съемного устройства, камера ПК	
Объектив	F3.1 f=6,5 мм	
Цифровой зум	4x	
Затвор	Электронный затвор	
ЖК-экран	2" сенсорная панель	
Разрешение изображения	5M(2592×1944), 3M(2048×1536), 1M(1280×1024)	
Разрешение видео	720P:1280x720 (30 кадров/секунду) VGA: 640x480 (60 кадров/секунду);	
Баланс белого цвета	Автоматический / Солнечно / Облачно / Флуоресцентное освещение/ Электрическое освещение	
Экспозиция	-2.0 ~ +2.0	
Формат файлов	Видео	AVI
	Фото	JPEG
Носитель файлов	Карта TF (макс. возможность расширения до 32ГБ)	
Интерфейс USB	Быстрый интерфейс USB 2.0	
Питание	Встроенный литиевый аккумулятор 3,7 В с возможностью подзарядки 440 мАч	
Размеры (ДхШхВ)	67*48*29 мм	
Вес	Около 48 г	



Symbol odpadów pochodzących  
ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego  
(WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.



**tracer**<sup>®</sup>

Producent:  
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8a, 01-793 Warszawa